

## EDITORIAL

### Towards a Critical Political Economy of Indicators. Measuring and Evaluating “Alteratively” Communication, Development and Social Change

Víctor Manuel Marí  
(Commons Editor)

Is a critical political economy of indicators necessary? We came to this conclusion some years ago after analysing the indicators used to measure the social uses of Internet (Marí, 2012). We were able to check how, in the reference reports, social and political uses of Internet took a secondary place. At the same time, analysis, practises and visions of antiglobalistic social movements were absent or invisible. It seems as if indicators had acquired a life of their own in these traditional reports, breaking away from reality –especially from the social and political dimensions of reality–, but this autonomization process has not been accompanied by a liberation from the capitalistic teleology that guides it.

Therefore, it was necessary –such was our approach– to repair this system of absences in a double sense. Firstly, through a theoretical and conceptual work, aimed to define new indicators, more “social” and “political”, that allow us to overcome our current shortcomings when measuring the citizen and social needs of the Internet. Secondly, opening up ways to overcome the reductionism of indicators conceived under the dominant mercantilistic logic.

A few years later, we returned bigger and better with the issue of indicators, in this case, applied to the field of communication, development and social change (CDSC). Although the object of study has changed slightly, the theoretical and political challenges remain the same. Once again, some dominant logics emerge from the “Epistemology of the North”, which makes use a certain sociology of absences and emergencies (Sousa Santos, 2002) which allows us to visualize the silenced and marginalized knowledge that has traditionally being constructed by the so-called “Epistemologies of the South” (Sousa Santos, 2014).

Unfortunately, in the field of CDSC –at least by analysing what happens in the Spanish context– it is necessary to start working at a lower level, so that we may introduce participative evaluation logics in the measurement of this type of communication. Unlike in other places, CDSC in Spain is poorly and scarcely evaluated. It is necessary not only to evaluate this field alternatively, but rather to do alteratively (Roncagliolo, in Chaparro, 1999), that is, by modifying the natural order of communicating and evaluating imposed by international institutions, following logics, interests and priorities that respond more to global capitalism interests than to criteria of social justice.

To compensate for these lacks and to open the way in this line, a group of around twenty researchers started working three years ago on the R&D project of MINECO (Ministry of Economy and Competitiveness of Spain) entitled “Evaluation and monitorization of CDSC in Spain: design of indicators to measure its social impact” (CSO2014-52005-R) (2015-2017). This issue of *Commons* is part of this project, and, at the same time, it serves as a dynamization of the debates that will take place in the I International Conference EvalComDev ([www.congresoevalcomdev.com](http://www.congresoevalcomdev.com)). We hope that this convergent effort of debates, research and social challenges will crystallize in a significant advance in the ways CDSC is evaluated and put into practice in Spain.

We, the *Commons* editorial team, are aware of the high quality of many of the works that have been sent for this issue. We have been nicely surprised by the quality and diversity of the contributions received.

The issue opens with a paper by Florencia Enghel (Universidad of Stockholm, Sweden) entitled “El problema del éxito de la comunicación para el cambio social” (“On the problematic matter of success in communication for social change”), in which the concept of “success” is problematized and, at the same time, new ways to overcome the demands imposed by national and international organisms are hinted.

Second is the text by Ricardo Ramírez (University of Guelph, Ontario, Canada), “Un marco decisional en evaluación y comunicación. Resumen de investigación-acción” (“A Decisional Framework in Evaluation and Communication: Summary of Research-Action”). This work, based on wide fieldwork made by the author, summarizes what was learned from different research-action projects in communication and evaluation. In particular, the readiness to receive training by project managers, as well as the ability to adapt the training process to the needs of the partner and not the trainer, is especially valued.

Next is the paper by Benjamin Ferron (UPEC, Paris) entitled “Sociología política de la comunicación para el cambio social: pistas para un cambio de enfoque” (“Political Sociology of Communication for Social Change: Tracks for a Change of Focus”), in which a critical reflection of Communication for Social Change is proposed, as well as some clues overcome them.

Fourth is the text entitled “Evaluación de procesos de comunicación para el desarrollo” (“Processes Evaluation of Communication for Development”), by Manuel Calvelo Ríos (ICEI, Universidad de Chile). This essay serves to reflect on some of the most frequent problems found in the majority of the evaluation processes and to propose ways of improvement.

The fifth paper, by Cristina Sala Valdés (University of Deusto), is entitled “La evaluación de la comunicación para la transformación de conflictos” (“Evaluation of Communication Towards Conflict Transformation”). As this researcher states in the introduction, her paper reviews the evaluative proposals that have emerged from the areas of conflict prevention and peacebuilding, as well as the insight generated in the field of “media and conflicts”.

Valentina Baú, from the University of New South Wales (Sidney, Australia), presents in her work “Evaluating the Use of Communication for Development in Conflict Interventions: Measuring Peace and Participatory Communication” a brief compendium of the evaluation frameworks that the author herself has developed through her empirical research in the matter.

Next we find the paper entitled “An Ethnographic Approach to Low-Income Youth’s Engagement in Communication for Social Change”, by Leonardo Custodio (University of Tampere, Finland). It presents, with an ethnographic approach, the way low-income Brazilian youth –living in impoverished urban areas– has been involved in community journalism and media activism.

The following work, signed by Jelena Perovic and Rafael Obregón, from UNICEF, is “Communication for Development and Social Change: Influencing Social Norms for an Inclusive Society in Montenegro”. Based on the principles of communication for development and social standards, a campaign was held in Montenegro (2010-2013) mobilizing NGOs working with impaired people, parents’ associations, media and the private sector, in order to promote inclusive attitudes and practices towards these children.

And finally, this monographic issue of *Commons* ends with an article by Elisa Beatriz Ramírez Hernández and Alexei Padilla Herrera, from the Universidade Federal de Minas Gerais (Brasil), titled “Desarrollo, alternativas y cambio social desde la comunicación: una mirada al Observatorio Crítico de Cuba” (“Development, Alternatives and Social Change from a Communications Perspective: A Look at the Observatorio Crítico de Cuba”). This paper deals with the potential offered by platforms and networks such as social observatories, focusing its analysis on the case of Cuba.

We believe that, with this selection, there are numerous, diverse and valuable elements for the debate around the ways in which evaluation can be incorporated into the processes of communication and social change. We hope the reader also finds these contributions valuable.

## **BIBLIOGRAPHY**

MARÍ, V. (2012). Reflexión crítica sobre los indicadores utilizados para la medición de los usos sociales de Internet. *Enl@ce, Revista Venezolana de Información, Tecnología y Conocimiento*, 9 (1), 61-71.

SOUSA SANTOS, B. (2002). Para uma sociologia das ausências e uma sociologia das emergências. *Revista Crítica de Ciências Sociais*, Octubre 2002, 237-280.

SOUSA SANTOS, B. (Ed.) (2014). *Epistemologías del Sur*. Madrid: Akal.

Cádiz, 21 de Abril de 2017

## EDITORIAL

### Hacia una Economía Política Crítica del indicador. Medir y evaluar “alterativamente” la comunicación, el desarrollo y el cambio social.

Víctor Manuel Marí  
(Editor de Commons)

¿Es necesaria una Economía Política Crítica del indicador? Hace unos años llegábamos a esta conclusión, tras analizar los indicadores utilizados para medir los usos sociales de Internet (Marí, 2012). Podíamos comprobar cómo, en los informes de referencia, los usos sociales y políticos de Internet ocupaban un lugar secundario. Al mismo tiempo, en ellos estaban ausentes e invisibilizados los análisis, las prácticas y las visiones de los movimientos sociales altermundialistas. Pareciera como si en estos informes al uso los indicadores hubiesen cobrado vida propia, independizándose de lo real – especialmente de la dimensión social y política de la realidad– sin que este proceso de autonomización fuese acompañado de una liberación de la teleología capitalista que los orienta.

Se hacía necesario, por tanto –este era nuestro planteamiento– recomponer este sistema de ausencias, en un doble sentido. En primer lugar, mediante un trabajo teórico y conceptual, dirigido a definir nuevos indicadores, más “sociales” y “políticos”, que permitan superar las carencias actuales en la medición de los usos ciudadanos y sociales de Internet. En segundo lugar, abriendo vías para la superación del reduccionismo de los indicadores concebidos bajo la lógica mercantilista dominante.

Unos años después, volvemos a la carga con el tema de los indicadores. En este caso, aplicados al campo de la comunicación, el desarrollo y el cambio social (CDCS). Aunque ha variado ligeramente el objeto de estudio, los retos teóricos y políticos siguen siendo los mismos. De nuevo emergen unas lógicas dominantes propias de la “Epistemología del Norte” que hace necesaria la puesta en marcha de una cierta sociología de las ausencias y de las emergencias (Sousa Santos, 2002) que permita visibilizar el conocimiento silenciado y marginalizado que históricamente ha sido construido desde las denominadas “Epistemologías del Sur” (Sousa Santos, 2014).

Por desgracia, en el campo de la CDCS –al menos analizando lo que sucede en el contexto español– se hace necesario comenzar a trabajar en un escalón inferior, de modo que se permitan introducir lógicas participativas de evaluación en la medición de este tipo de comunicación. A diferencia de lo que sucede en otros lugares, en España la CDCS se evalúa poco y mal. Se hace necesario no solo evaluar alternativamente este campo sino, más bien, hacerlo alterativamente, esto es, alterando el orden naturalizado de comunicar y evaluar impuesto desde las instituciones internacionales, desde unas lógicas, intereses y prioridades que responden más a las lógicas del capitalismo global que a criterios de justicia social.

Para compensar estas carencias y abrir camino en esta línea un grupo de alrededor de veinte investigadores comenzamos a trabajar hace tres años en el proyecto de I+D del MINECO (Ministerio de Economía y Competitividad de España), titulado “Evaluación y monitorización de la CDCS en España: diseño de indicadores para la medición de su incidencia social” (CSO2014-52005-R) (2015-2017). Este volumen de la revista Commons surge en el seno de este proyecto. Y, al tiempo, sirve como dinamización de los debates que tendrán lugar en el I Congreso Internacional EvalComDev ([www.congresoevalcomdev.com](http://www.congresoevalcomdev.com)). Esperamos que este esfuerzo convergente de debates, investigaciones y retos sociales cristalice en un avance significativo en los modos en los que se evalúa y pone en práctica la CDCS en España.

Desde el equipo editorial de Commons constatamos la gran calidad de muchos de los materiales que nos han llegado para este volumen. Nos hemos visto gratamente sorprendidos por la calidad y la diversidad de las aportaciones recibidas.

Abrimos el número con el artículo de Florencia Enghel (Universidad de Estocolmo, Suecia) titulado El problema del éxito de la comunicación para el cambio social, en el que se problematiza el concepto de “éxito” y, al tiempo, se apuntan vías para superar las demandas impuestas por organismos de desarrollo nacionales e internacionales.

En segundo lugar está el texto de Ricardo Ramírez (Universidad de Guelph, Ontario, Canadá), Un marco decisonal en evaluación y comunicación: resumen de investigación-acción. Este trabajo, basado en un amplio trabajo de campo del autor, resume los aprendizajes surgidos de diversos proyectos de investigación-acción en comunicación y en evaluación. Se valora, especialmente, la prontitud en la disponibilidad para recibir capacitación por parte de los gestores de los proyectos, así como la capacidad de adaptar el proceso formativo a las necesidades del socio y no de los capacitadores.

A continuación viene el artículo de Benjamin Ferron (UPEC, París) titulado Sociología Política de la Comunicación para el Cambio Social: pistas para un cambio de enfoque, en el que se propone una reflexión crítica de la Comunicación para el Cambio Social, así como algunas pistas para superarlas.

En cuarto lugar está el texto titulado Evaluación de procesos de Comunicación para el Desarrollo, firmado por Manuel Calvelo Ríos (ICEI, Universidad de Chile). Este ensayo sirve para reflexionar en torno a algunos de los problemas más frecuentes en la mayor parte de los procesos de evaluación para, a continuación, proponer pistas de mejora.

El quinto artículo, de Cristina Sala Valdés (Universidad de Deusto) se titula La evaluación de la comunicación para la transformación de conflictos. Tal y como plantea esta investigadora en la introducción, su artículo repasa las propuestas evaluativas que han surgido desde las áreas de prevención de conflictos y construcción de paz, así como las reflexiones generadas en el campo de “medios de comunicación y conflictos”.

Valentina Baú, de la University of New South Wales (Sidney, Australia), en su trabajo titulado Evaluating the use of Communication for Development in conflict interventions: Measuring peace and participatory communication, presenta un breve compendio de los marcos de evaluación que la propia autora ha desarrollado a través de su investigación empírica en la materia.

A continuación aparece el artículo titulado An ethnographic approach to low-income youth's engagement in Communication for Social Change, firmado por Leonardo Custodio (Universidad de Tampere, Finlandia). En él se presenta, desde un enfoque etnográfico, la forma en que los brasileños con bajos ingresos –que viven en las zonas urbanas empobrecidas– se han involucrado en el periodismo comunitario y en el activismo mediático.

El trabajo siguiente, firmado por Jelena Perovic y Rafael Obregón, de UNICEF, se titula Communication for Development and Social Change: Influencing social norms for an inclusive society in Montenegro. Basándose en los principios de la comunicación para el desarrollo y las normas sociales, se llevó a cabo una campaña en Montenegro (2010-2013) que movilizó a las ONG que trabajan con personas discapacitadas, a asociaciones de padres, a los medios de comunicación y al sector privado, con el fin de estimular las actitudes y prácticas inclusivas hacia estos niños.

Y, finalmente, este monográfico de Commons se cierra con el artículo de Elisa Beatriz Ramírez Hernández y Alexei Padilla Herrera, de la Universidade Federal de Minas Gerais (Brasil), titulado Desarrollo, alternativas y cambio social desde la comunicación: una mirada al Observatorio Crítico de Cuba. En este artículo se abordan las potencialidades que brindan plataformas y redes de trabajo como los Observatorios Sociales, centrando su análisis en el caso de Cuba.

Consideramos que, con esta selección, hay numerosos, diversos y valiosos elementos para el debate en torno a los modos en los que la evaluación puede ser incorporada a los procesos de comunicación y cambio social. Esperamos que el lector encuentre también valiosas estas aportaciones.

## BIBLIOGRAFÍA

MARÍ, V. (2012). Reflexión crítica sobre los indicadores utilizados para la medición de los usos sociales de Internet. *Enl@ce, Revista Venezolana de Información, Tecnología y Conocimiento*, 9 (1), 61-71.

SOUSA SANTOS, B. (2002). Para uma sociologia das ausências e uma sociologia das emergências. *Revista Crítica de Ciências Sociais*, Octubre 2002, 237-280.

SOUSA SANTOS, B. (Ed.) (2014). *Epistemologías del Sur*. Madrid: Akal.

Cádiz, 21 de Abril de 2017